

31975R2782

1.11.1975

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 282/100

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 2782/75

ze dne 29. října 1975

o produkci násadových vajec a kuřat chovné drůbeže a jejich uvádění na trh

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 43 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2771/75 ⁽¹⁾ ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vejci, a zejména na článek 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2777/75 ⁽²⁾ ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s drůbežím masem, a zejména na článek 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽³⁾,

vzhledem k tomu, že pro dosažení cílů stanovených v článku 39 Smlouvy pro odvětví drůbeže jsou v nařízení (EHS) č. 2771/75 a nařízení (EHS) č. 2777/75 stanovena opatření, která mají usnadnit přizpůsobení nabídky požadavkům trhu;

vzhledem k tomu, že tato opatření zahrnují zejména ta, která mají usnadnit vypracování krátkodobých i dlouhodobých předběžných odhadů na základě znalosti používaných výrobních prostředků, a rovněž stanovení obchodních norem týkajících se balení, přepravy a označování;

vzhledem k tomu, že přesná znalost počtu násadových vajec v inkubátoru a vylíhnutých kuřat, roztríděných podle druhu, kategorie a typu drůbeže, umožňuje předpovídat vývoj na trhu drůbežích produktů; že by za tím účelem měla být rovněž přijata opatření pro shromažďování statistických údajů týkajících se zvířat v prarodičovském a rodičovském chovu;

vzhledem k tomu, že údaje týkající se násadových vajec, vylíhnutých kuřat a kuřat uváděných na trh by měly být shromažďovány v pravidelných intervalech, aby bylo možné předvídat vývoj na trhu co nejpřesněji a nejrychleji;

vzhledem k tomu, že je dále nezbytné odlišit násadová vejce vyprodukovaná ve Společenství od vajec, na která se vztahuje nařízení Rady (EHS) č. 2772/75 ⁽⁴⁾ ze dne 29. října 1975 o obchodních normách pro vejce; že se proto musí takové odlišení provádět ve Společenství označováním jednotlivých násadových vajec; že je však nezbytné stanovit, že toto odlišení může být prováděno podle zvláštních předpisů upravujících balení v těch členských státech, které to povolují; že tato uvedená možnost však nesmí znamenat, že by vejce vyjmutá z inkubátoru mohla být uváděna na trh bez zvláštního označení;

vzhledem k tomu, že na násadová vejce se vztahují jiné zdymadlové ceny a dávky než na ostatní vejce; že je nezbytné zajistit, aby označování násadových vajec byly tyto produkty jasně odlišeny;

vzhledem k tomu, že totéž platí i pro vývoz, zejména s ohledem na možnost poskytovat náhrady; že je však třeba mít pokud možno na zřeteli předpisy, které mohou ve třetích zemích upravovat označování vajec, a zabránit tak narušení obchodu s těmito zeměmi;

vzhledem k tomu, že rozlišovací číselný kód, přidělený každému zařízení a vyznačený na násadových vejcích nebo na baleních obsahujících násadová vejce nebo drůbeží mláďata, může usnadnit uvádění těchto produktů na trh a kontrolu dodržování ustanovení tohoto nařízení;

vzhledem k tomu, že pro účely uvedení na trh i pro účely kontroly je nezbytné zapsat do průvodních dokladů údaje týkající se jak povahy zásilky drůbežích mláďat nebo násadových vajec, tak jejich původu; že některé z těchto údajů musejí být proto vyznačeny na obalu;

⁽¹⁾ Úř. věst., L 282, 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ Úř. věst., L 282, 1.11.1975, s. 77.

⁽³⁾ Úř. věst. C 128, 9.6.1975, s. 39.

⁽⁴⁾ Úř. věst., L 282, 1.11.1975, s. 56.

vzhledem k tomu, že příslušným zařízením je nutné zaručit, že údaje, které se jich týkají, zůstanou v anonymitě a že se na ně vztahuje statistické tajemství;

vzhledem k tomu, že by se povinnost dodržovat toto nařízení neměla vztahovat na zařízení, které vzhledem k nízkému obchodnímu obrátu nemají podstatný vliv na výsledné statistické údaje nebo na vývoj na trhu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

1. „násadovými vejci“ drůbeží vejce položky 04.05 A I a) společného celního sazebníku určená k produkci drůbežích mláďat, která jsou roztržena podle druhu, kategorie a typu, a určena podle tohoto nařízení;
2. „drůbežími mláďaty“ živá drůbež o hmotnosti nejvýše 185 g položky 01.05 A společného celního sazebníku, zařazena do jedné z následujících kategorií:
 - a) užitková drůbeží mláďata: drůbeží mláďata některého z níže uvedených typů:
 - i) drůbeží mláďata pro spotřebu: drůbeží mláďata určená pro výkrm a porážku dříve, než dosáhnou reprodukční zralosti,
 - ii) drůbeží mláďata ke snášení vajec: drůbeží mláďata určená ke snášení konzumních vajec,
 - iii) drůbeží mláďata dvojího užití: drůbeží mláďata určená buď ke snášení vajec nebo pro spotřebu;
 - b) drůbeží mláďata rodičovského chovu: drůbeží mláďata určená k produkci užitkových kuřat;
 - c) drůbeží mláďata prarodičovského chovu: drůbeží mláďata určená k produkci chovných kuřat;
3. „zařízením“ zařízení nebo část zařízení provozované jako:
 - a) chovné zařízení pro čistokrevný chov: zařízení pro produkci násadových vajec určených k produkci kuřat do prarodičovského nebo rodičovského chovu nebo užitkových kuřat;
 - b) chovné zařízení: zařízení pro produkci násadových vajec určených k produkci užitkových kuřat;

c) líheň: zařízení pro inkubaci násadových vajec, líhnutí a produkci kuřat;

4. „kapacitou“ nejvyšší počet násadových vajec, která mohou být současně umístěna v inkubátorech, s výjimkou prostoru pro líhnutí.

Článek 2

1. Uvádění násadových vajec a drůbežích mláďat na trh a jejich přeprava, jakož i líhnutí vajec za účelem výkonu povolání nebo pro obchodní účely je na území Společenství povoleno pouze tehdy, jsou-li dodržena ustanovení tohoto nařízení.

2. Povinnost dodržovat toto nařízení však nemají chovná zařízení pro čistokrevný chov a ostatní chovná zařízení s méně než 100 kusy drůbeže a líhně s kapacitou menší než 1 000 násadových vajec.

Článek 3

Příslušný subjekt pověřený daným členským státem zaregistruje každé zařízení, který o to požádá, a přidělí mu rozlišovací číslo.

Zařízením, která nedodržují ustanovení tohoto nařízení, může být toto rozlišovací číslo odebráno.

Článek 4

Nejdéle do tří měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost předá každý členský stát ostatním členským státům a Komisi seznam zařízení na svém území a u každého zařízení uvede jeho rozlišovací číslo, název a adresu. O všech změnách provedených v tomto seznamu informuje členské státy a Komisi na počátku každého čtvrtletí.

Článek 5

1. Násadová vejce se označují jednotlivě. Označování provádí produkční zařízení, které označí násadová vejce rozlišovacím číslem.

2. Členské státy však mohou povolit takové označování násadových vajec, kdy balení je opatřeno páskou, která po odstranění nemůže být znovu použita; na této pásce je minimálně uveden

název druhu drůbeže, od které vejce pocházejí, a rozlišovací číslo zařízení, kde byla vyprodukována.

Členské státy využívající této možnosti sdělí tuto skutečnost ostatním členským státům a Komisi a informují je o opatřeních, která v tomto směru přijaly.

Takto označená násadová vejce mohou být přepravována, uváděna na trh nebo vkládána do inkubátoru pouze v členských státech, které uvedenou možnost využívají.

3. Násadová vejce se přepravují v dokonale čistém balení, které obsahuje pouze násadová vejce stejného druhu, kategorie a typu drůbeže, pocházející z jednoho zařízení, a na kterém jsou minimálně uvedena slova: „eggs for hatching“, „rugeæg“, „Bruteier“, „avga pros ekkopapsin“, „oeufs à couver“, „uova da cova“, „nebo“ „broedeieren“.

4. Aby byly dodrženy předpisy v určitých dovozních třetích zemích, mohou násadová vejce určená pro vývoz a jejich balení obsahovat údaje, které toto nařízení nestanoví, pokud nehrozí, že budou zaměňovány s údaji stanovenými v tomto nařízení, v nařízení (EHS) č. 2772/75 a v prováděcích předpisech.

Článek 6

Násadová vejce ze třetích zemí mohou být dovážena pouze tehdy, pokud je na nich uvedeno písmem o velikosti nejméně 3 mm jméno země původu a slova: „hatching“, „Brutei“, „à couver“, „cova“, „broedei“ nebo „rugeæg“. Jejich balení musí obsahovat pouze násadová vejce stejného druhu, kategorie a typu drůbeže ze stejné země původu a od stejného odesílatele, a musejí na nich být uvedeny minimálně tyto údaje:

- a) údaje uvedené na vejcích;
- b) druh drůbeže, od které vejce pocházejí;
- c) jméno nebo název odesílatele a jeho adresa.

Článek 7

Každá líheň si vede jeden nebo více registrů, ve kterých jsou pod jednotlivými druhy, kategoriemi (prarodičovská, rodičovská, užitková drůbeží mláďata) a typy (drůbeží mláďata ke spotřebě, ke snášení vajec, dvojího účelu) uvedeny následující údaje:

- a) datum umístění vajec do inkubátoru a počet násadových vajec v inkubátoru, rozlišovací číslo zařízení, kde byla násadová

vejce vyprodukována, a počet neoznačených vajec vyjmutých z inkubátoru;

- b) datum líhnutí, počet vylíhnutých drůbežích mláďat a počet drůbežích mláďat určených ke skutečnému užití.

Článek 8

Násadová vejce, která nejsou před umístěním do inkubátoru označena a která jsou z inkubátoru vyjmuta, se zničí, nebo, pokud jsou uvedena na trh jako průmyslová vejce ve smyslu čl. 1 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2772/75, jsou za účelem rozlišení označena rozlišovacím znakem.

Článek 9

1. Každý líheň sděluje jednou za měsíc příslušnému subjektu členského státu počet vajec umístěných do inkubátoru, počet vylíhnutých drůbežích mláďat a počet drůbežích mláďat určených pro skutečné užití, a to vždy podle jednotlivých druhů, kategorií a typů.

2. V případě potřeby se vyžadují statistické údaje o stavu drůbežích mláďat v prarodičovském a rodičovském chovu od zemědělských zařízení jiných než těch, které jsou uvedeny v odstavci 1, podle pravidel a podmínek přijatých postupem podle článku 17 nařízení (EHS) č. 2777/75.

Článek 10

1. Jednou měsíčně, bezprostředně po obdržení a zanesení údajů uvedených v článku 9, zašlou členské státy Komisi přehled vypracovaný na základě těchto údajů za předchozí měsíc.

V přehledu předkládaném členskými státy je kromě toho uveden i počet drůbežích mláďat dovezených a vyvezených v uvedeném měsíci, rozdělených podle druhu, kategorie a typu drůbeže.

2. Komise tyto souhrnné údaje shromáždí a vyhodnotí. Informuje o nich členské státy.

Článek 11

1. Drůbeží mláďata se balí podle druhu, typu a kategorie drůbeže.

2. Krabice obsahují pouze drůbeží mláďata ze stejné líhne a jsou označeny minimálně rozlišovacím číslem líhne.

Článek 12

Drůbeží mláďata ze třetích zemí mohou být dovážena pouze tehdy, pokud jsou roztržena podle čl. 11 odst. 1. Krabice musí obsahovat pouze drůbeží mláďata ze stejné země původu a od stejného odesílatele a musí na nich být uvedeny minimálně tyto údaje:

- a) název země původu;
- b) druh drůbeže, ke kterému drůbeží mláďata náleží;
- c) jméno nebo název odesílatele a jeho adresa.

Článek 13

1. Ke každé zásilce násadových vajec nebo drůbežích mláďat jsou přiloženy průvodní doklady s uvedením minimálně těchto údajů:

- a) jméno nebo název zařízení, jeho adresa a rozlišovací číslo;
- b) počet násadových vajec nebo drůbežích mláďat rozepsaných podle druhu, kategorie a typu drůbeže;
- c) datum expedice;
- d) jméno a adresa příjemce.

2. U zásilek násadových vajec a drůbežích mláďat dovezených ze třetích zemí musí být rozlišovací číslo produkčního zařízení nahrazeno jménem země původu.

Článek 14

Údaje stanovené tímto nařízením musí být napsány zřetelně a čitelně.

Tyto údaje a průvodní doklady se vyhotovují alespoň v jednom jazyce Společenství.

Článek 15

Aby byly dodrženy předpisy v určitých dovozních třetích zemích, mohou zásilky určené pro vývoz obsahovat údaje, které toto

nařízení nestanoví, pokud nehrozí, že budou zaměňovány s údaji v tomto nařízení stanovenými.

Článek 16

Subjekty určené každým členským státem kontrolují, zda jsou ustanovení tohoto nařízení dodržována. Seznam těchto subjektů je předán ostatním členským státům a Komisi nejdéle jeden měsíc před dnem vstupu tohoto nařízení v platnost. Jakákoli změna provedená v tomto seznamu je oznámena ostatním členským státům a Komisi.

Článek 17

Prováděcí pravidla k tomuto nařízení se přijmou postupem podle článku 17 nařízení (EHS) č. 2771/75, případně podle článku 17 nařízení (EHS) č. 2777/75.

Článek 18

1. Členské státy přijmou všechna opatření k zajištění anonymity a důvěrné povahy údajů poskytovaných podle článku 9.

2. Údaje zapsané do registrů mohou použít pouze orgány pověřené prováděním tohoto nařízení.

Článek 19

1. Nařízení Rady (EHS) č. 1349/72 ⁽¹⁾ ze dne 27. června 1972 o produkci násadových vajec a kuřat chovné drůbeže a jejich uvádění na trh, ve znění nařízení (EHS) č. 225/73 ⁽²⁾, se zrušuje.

2. Odkazy na nařízení zrušené v odst. 1 se chápou jako odkazy na toto nařízení.

Článek 20

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 1975.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 29. října 1975.

Za Radu

předseda

G. MARCORA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 148, 30.6.1972, s. 7.

⁽²⁾ Úř. věst. L 27, 1.2.1973, s. 16.